



COAST WARRANTY
COAST CARE

QUESTIONS? / DES QUESTIONS
¿PREGUNTAS? / PERGUNTAS?
877-704-4545
COASTPORTLAND.COM
(Teléfono y servicio no válidos en México)



CL20R
CL20R CLAMP LIGHT
LÁMPARA DE ABRAZADERA
LAMPE À PINCE

EN INSTRUCTIONS

CLAMP LIGHT CONSTRUCTION

The CL20R light body is composed of a COAST-engineered resin with four protective thermoplastic resin bumpers at each of the clamp light's four corners. The clamp is made from heavy-duty nylon, and its primary attachment point is coated with a synthetic rubber padding for superior grip and added protection.

USING THE CLAMP LIGHT

The CL20R is designed with COAST's Ultra View™ flood beam featuring three brightness settings. Use the power button to turn on the CL20R, as well as cycle through low, medium, and high settings, in that order.

DIRECTING THE BEAM

The CL20R is mounted to the clamp on a swiveling ball, allowing full 360-degree rotation of the clamp light. To adjust the direction of the beam, lift the clamp light from the stowed position. Swivel the clamp light until the wide angle flood beam is aimed in the desired direction. While the CL20R is in the stowed position, the clamp handles also function as a vertical stand for the clamp light.

MOUNTING THE CLAMP LIGHT

The CL20R is equipped with a padded spring clamp, as well as four powerful embedded magnets for hands-free use. To attach the clamp light to an object using the clamp, grasp the clamp handles and squeeze together to open the jaws. The clamp is tensioned by a pair of powerful steel springs, and it may require both hands to open. Once the jaws of the clamp are open, place them around a solid object and slowly release tension on the handles until the jaws have a firm grasp on the object. The primary contact points on the jaws are fitted with synthetic rubber pads, which should prevent the marring of most objects the clamp is affixed to.

To mount the CL20R using the embedded magnets, simply place the base of the clamp light on a magnetic surface.

CHARGING THE BATTERY

The CL20R is powered by an integrated COAST Zithion™ rechargeable battery. To charge the battery, lift the port cover and plug the COAST charging cable (included) into the USB-C power input port. Then plug in the cable at an available power source.

Monitor charging progress, as well as available power of the CL20R using the battery life indicator, located on the back of the clamp light. While the CL20R is plugged into a power source, one of the four panels on the battery life indicator will flash green indicating that the battery is actively charging and the current level of battery life. Each solid green panel on the battery life indicator represents 25% of the available battery life. Once all four panels are solid green, the battery is fully charged. When the CL20R reaches its lowest power limits, the wide angle flood beam and the final power panel on the battery life indicator will begin to flash, indicating that the battery must be charged immediately.

CONTINUOUS RUN

In addition to the Zithion™ rechargeable battery, the CL20R can also be continuously run using standard AC/DC power. To continuously run the clamp light, plug the USB-C cable (included) into the CL20R and plug the cable into an available power source, then turn on the clamp light.

While in continuous run, the CL20R clamp light will operate at a single setting at a reduced level.

The clamp light will not charge while in continuous run mode. The light must be turned off and not in use in order to fully charge.

EXTERNAL PORTABLE CHARGING

The CL20R is equipped with a USB-A power output port, and can also function as a portable power bank for USB devices. To charge a USB device, plug the device's charging cable into the USB-A power output port, located on the back of the clamp light. Then plug in the device. While the device is charging, the battery life indicator on the CL20R will light up and remain illuminated.

Note: The CL20R light does not need to be turned on to charge USB devices.

WARRANTY

For warranty info visit www.COASTportland.com/warranty.

CAUTION

The CL20R is compatible with the integrated COAST Zithion™ rechargeable battery only. Do not attempt to remove the rechargeable battery from the CL20R.

Never submerge the CL20R in any liquid.

ES INSTRUCCIONES

ESTRUCTURA DEL FOCO DE PINZA

El cuerpo del foco CL20R está compuesto por una resina industrial diseñada por COAST con cuatro topos protectores de resina termoplástica en cada una de las cuatro esquinas del foco de pinza. La pinza está fabricada con nailon de alta resistencia, y su punto de fijación principal está recubierto con un acolchado de caucho sintético para un agarre superior y una mayor protección.

USO DEL FOCO DE PINZA

El CL20R está diseñado con el Ultra View™ de COAST, que dispone de tres ajustes de luminosidad. Utilice el botón de encendido para encender el CL20R, así como para pasar por los ajustes de luminosidad alta, intermedia y baja, en ese orden.

CÓMO DIRIGIR EL HAZ DE LUZ

El CL20R está montado en la pinza sobre una bola giratoria, lo que permite una rotación completa de 360 grados del foco de pinza. Para ajustar la dirección del haz de luz, levante el foco de pinza desde la posición fija. Gire el foco de pinza hasta que el haz disperso gran angular se dirija a la dirección deseada. Cuando el CL20R está en posición fija, las asas de la pinza también funcionan como soporte vertical para el foco de pinza.

MONTAJE DEL FOCO DE PINZA

El CL20R está equipado con una pinza de resorte acolchada, así como con cuatro potentes imanes integrados para utilizarlo con las manos libres. Para fijar el foco de pinza a un objeto con la pinza, sujete las asas de la pinza y apriételes para abrir las mordazas. La pinza está tensada mediante un par de potentes resortes de acero, y puede requerir ambas manos para abrirla. Una vez que las mordazas de la pinza estén abiertas, colóquelas alrededor de un objeto sólido y libere lentamente la tensión de las asas hasta que las mordazas tengan un agarre firme en el objeto. Los puntos de contacto principales de las mordazas están equipados con almohadillas de goma sintética, diseñadas para evitar el deterioro de la mayoría de los objetos a los que se fija la pinza.

Para montar el CL20R con los imanes incorporados, solo hay que colocar la base del foco de pinza sobre una superficie magnética.

CARGA DE LA BATERÍA

El CL20R recibe alimentación de una batería recargable COAST Zithion™ integrada. Para cargar la batería, levante la tapa del puerto y conecte el cable de carga COAST (incluido) al puerto de entrada de alimentación USB-C. Acto seguido, conecte el cable a una fuente de alimentación disponible.

Supervise el proceso de carga, así como la energía disponible del CL20R mediante el indicador de duración de la batería, situado en la parte posterior del foco de pinza. Mientras el CL20R esté conectado a una fuente de alimentación, uno de los cuatro

paneles del indicador de duración de la batería parpadeará en verde para indicar que la batería se está cargando activamente y para indicar también el nivel actual de duración de la batería. Cada panel verde fijo en el indicador de duración de la batería representa el 25 % de la duración disponible de la batería. La batería estará completamente cargada una vez que los cuatro paneles estén en verde de manera fija. Cuando el foco llega a sus límites de energía más bajos, el haz disperso gran angular y el panel de energía final en el indicador de duración de la batería comenzarán a parpadear, lo que indica que la batería debe cargarse inmediatamente.

ALIMENTACIÓN CONTINUA

Además de con la batería recargable Zithion™, el CL20R también puede funcionar de forma continua utilizando la alimentación estándar CA y CC. Para que el foco de pinza funcione de forma continua, conecte el cable USB-C (incluido) al CL20R y enchufe el cable a una fuente de alimentación disponible; a continuación, encienda el foco de pinza.

Mientras esté en alimentación continua, el foco de pinza CL20R funcionará con un único ajuste a un nivel reducido.

El foco de pinza no se cargará mientras esté en modo de alimentación continua. El foco debe estar apagado y sin uso para que se cargue completamente.

CARGA EXTERNA PORTÁTIL

El CL20R está equipado con un puerto de salida de alimentación USB-A, y puede funcionar como batería externa portátil para dispositivos USB. Para cargar un dispositivo USB, conecte el cable de carga del dispositivo en el puerto de salida de alimentación USB-A, ubicado en la parte posterior del foco de pinza. A continuación, conecte el dispositivo. Mientras el dispositivo se está cargando, el indicador de duración de la batería del CL20R se encenderá y permanecerá iluminado.

Nota: el foco CL20R no necesita estar encendido para cargar dispositivos USB.

GARANTÍA

Para obtener información sobre la garantía que se aplica en su país, visite: www.coastportland.com/warranty

PRECAUCIÓN

El CL20R solo es compatible con la batería recargable COAST Zithion™ integrada. No intente retirar la batería recargable del CL20R.

Nunca sumerja el CL20R en líquido.

FR INSTRUCTIONS

FABRICATION DE LA LAMPE À PINCE

Le boîtier de la lampe CL20R est composé d'une résine conçue par COAST avec quatre protections en résine thermoplastique à chacun des quatre coins de la lampe à pince. La pince est fabriquée en nylon résistant et son point d'attache principal est recouvert d'une doublure en caoutchouc synthétique pour une meilleure adhérence et une protection accrue.

UTILISATION DE LA LAMPE À PINCE

Le CL20R est conçu avec le faisceau large Ultra View™ de COAST, avec trois niveaux d'intensité lumineuse. Utilisez le bouton d'alimentation pour allumer la CL20R, ainsi que pour faire défiler les niveaux faible, moyen et élevé, dans cet ordre.

DIRIGER LE FAISCEAU

La CL20R est montée sur la pince sur une boule pivotante, ce qui permet à la lampe à pince d'effectuer une rotation complète à 360 degrés. Pour régler la direction du faisceau, soulevez la lampe à pince de sa position repliée. Faites pivoter la lampe à pince jusqu'à ce que le faisceau large Wide Angle soit orienté dans la direction souhaitée. Lorsque la CL20R est en position repliée, les poignées de la pince servent également de support vertical.

MONTAGE DE LA LAMPE À PINCE

Le CL20R est équipé d'une pince à ressorts rembourrée, ainsi que de quatre puissants aimants intégrés pour une utilisation mains libres. Pour fixer la lampe à pince sur un objet à l'aide de la pince, saisissez les poignées de la pince et serrez-les pour ouvrir les mâchoires. La pince étant tendue par une paire de puissants ressorts en acier, il peut être nécessaire d'utiliser les deux mains pour l'ouvrir. Une fois les mâchoires de la pince ouvertes, placez-les autour d'un objet solide et relâchez lentement la tension sur les poignées jusqu'à ce que les mâchoires aient une prise ferme sur l'objet. Les principaux points de contact des mâchoires sont dotés de protections en caoutchouc synthétique, ce qui permet d'empêcher la détérioration de la plupart des objets sur lesquels la pince est fixée.

Pour monter la CL20R à l'aide des aimants intégrés, il suffit de placer la base de la lampe à pince sur une surface magnétique.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La CL20R est alimentée par une batterie rechargeable COAST Zithion™ intégrée. Pour charger la batterie, soulevez le couvercle du port et branchez le câble de chargement COAST (inclus) dans le port d'entrée d'alimentation USB-C. Branchez ensuite le câble dans une source d'alimentation disponible.

Surveillez la progression de la charge, ainsi que la puissance disponible de la CL20R à l'aide de l'indicateur d'autonomie de la batterie, situé à l'arrière de la lampe à pince. Lorsque la CL20R est branchée sur une source d'alimentation, l'un des quatre voyants

de l'indicateur d'autonomie de la batterie clignote en vert, indiquant que la batterie est en cours de charge et le niveau actuel d'autonomie de la batterie. Chaque voyant vert sur l'indicateur d'autonomie de la batterie représente 25 % de l'autonomie disponible de la batterie. Lorsque les quatre voyants sont verts, la batterie est complètement chargée. Lorsque la lampe a atteint ses limites de puissance les plus basses, le faisceau large Wide Angle et le dernier voyant de l'indicateur d'autonomie de la batterie commencent à clignoter, indiquant que la batterie doit être rechargée immédiatement.

FONCTIONNEMENT EN CONTINU

En plus de la batterie rechargeable Zithion™, la CL20R peut également fonctionner en continu à l'aide d'une alimentation standard CA/CC. Pour faire fonctionner la lampe à pince en continu, branchez le câble USB-C (inclus) dans la CL20R et branchez le câble dans une source d'alimentation disponible, puis allumez la lampe.

Pendant le fonctionnement continu, la lampe à pince CL20R fonctionnera sur un seul réglage à un niveau réduit.

La lampe à pince ne se charge pas en mode de fonctionnement continu. La lampe doit être éteinte et non utilisée afin de se charger complètement.

BATTERIE PORTABLE EXTERNE

En plus de la batterie rechargeable Zithion™, la CL20R peut également fonctionner comme une batterie externe pour les périphériques USB. Pour charger un périphérique USB, branchez le câble de charge du périphérique dans le port de sortie d'alimentation USB-A, situé à l'arrière de la lampe de travail à pince. Branchez ensuite le périphérique. Pendant que le périphérique se recharge, l'indicateur d'autonomie de la batterie sur la CL20R s'allume et reste allumé.

Remarque : la lampe CL20R n'a pas besoin d'être allumée pour charger les périphériques USB.

GARANTIE

Pour obtenir des informations sur la garantie spécifique à votre pays, veuillez consulter le site : www.coastportland.com/warranty

ATTENTION

La CL20R n'est compatible qu'avec une batterie rechargeable COAST Zithion™ intégrée. N'essayez pas de retirer la batterie rechargeable de la CL20R.

N'immergez jamais la CL20R dans quelque liquide que ce soit.

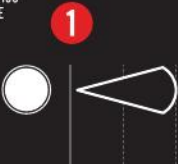
CL20R CLAMP LIGHT / CL20R LÁMPARA DE ABRAZADERA / CL20R LAMPE À PINCE



FIXED BEAM SYSTEM

SISTEMA DE HAZ DE LUZ FIJO
SYSTÈME À FAISCEAU FIXE

ULTRA VIEW™
Flood
Proyección
Large



INCLUDED: INCLUYE: INCLUS :

3M Black/red USB-C woven charging cord
Cordón de carga USB-C negro/rojo tejido 3M
Câble de chargement USB-C 3M tissé noir/rouge

COAST Zithion™ rechargeable battery or continuous run
Batería recargable COAST Zithion™
ofuncionamiento continuo
COAST Zithion™ rechargeable ou
fonctionnement continu

1	ULTRA VIEW™ FLOOD BEAM WITH POLYCARBONATE COVER	HAZ DISPERSO ULTRA VIEW™ Y CUBIERTA DE POLICARBONATO	FAISCEAU LARGE ULTRA VIEW™ AVEC COUVERCLE EN POLYCARBONATE
2	HIGH IMPACT TPR CORNER PROTECTION	PROTECCIÓN DE ESQUINAS TPR DE ALTO IMPACTO	CORNIÈRE DE PROTECTION EN TPR HAUTEMENT RÉSISTANTE AUX CHOCS
3	MAGNETIC BASE	BASE MAGNÉTICA	BASE AIMANTÉE
4	PADDED NYLON CLAMP WITH STEEL SPRING CONSTRUCTION	ABRAZADERA ACOLCHADA DE NYLON CON DISEÑO DE RESORTE DE ACERO	PINCE EN NYLON MATELASSÉE AVEC RESSORT EN ACIER
5	115° BEAM TILT	115° INCLINACIÓN DE HAZ	INCLINAISON DU FAISCEAU À 115°
6	360° LIGHT ROTATION	360° DE ROTACIÓN DE LUZ	ROTATION DE LA LAMPE À 360°
7	USB-A POWER OUTPUT	SALIDA DE POTENCIA USB-A	SORTIE USB-A
8	USB-C POWER INPUT	POTENCIA DE ENTRADA USB-C	ENTRÉE USB-C
9	BATTERY CHARGE INDICATOR	INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA	INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE
10	POWER BUTTON	BOTÓN DE ENCENDIDO	BOUON D'ALIMENTATION



WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT

You must read and understand the following warnings and instructions before using this product. Failure to follow them could result in serious injury, including burns, or property damage.

Antes de utilizar este producto debe leer y comprender las siguientes advertencias e instrucciones. Si no se respetan, pueden ocurrir lesiones graves, incluso quemaduras, o daños a la propiedad.

Vous devez lire et comprendre les instructions et avertissements suivants avant d'utiliser ce produit. Leur non-respect pourrait entraîner des blessures graves, incluant des brûlures ou encore des dommages matériels.



WARNING – HOT SURFACE
ADVERTENCIA: SUPERFICIE CALIENTE
AVERTISSEMENT – SURFACE CHAUDE

Burn Hazard. Do not touch lens or light surface until adequately cooled.

The lens and surrounding light surface achieve high temperatures while the light is on and even after it is off. Keep at a safe distance from the lens and surrounding light surface until adequately cooled, which usually does not occur until at least 5 minutes after the light has been off.

Peligro de quemadura. No toque la lente ni la superficie iluminada hasta que se enfríe bien.

La lente y la superficie iluminada adyacente alcanzan altas temperaturas cuando la linterna está encendida e incluso después de apagarla. Mantenga una distancia segura de la lente y la superficie iluminada adyacente hasta que se enfríen bien, lo que, por lo general, no ocurre hasta al menos 5 minutos después de apagar la linterna.

Risque de brûlure. Ne touchez pas la lentille ou la surface éclairée avant qu'elle n'ait suffisamment refroidi.

La lentille et la surface éclairée qui l'entoure atteignent des températures élevées lorsque la lampe est allumée, et même après qu'elle est éteinte. Maintenez une distance sécuritaire par rapport à la lentille et à la surface éclairée qui l'entoure, jusqu'à ce qu'elles aient suffisamment refroidi. Ce n'est généralement pas le cas avant au moins 5 minutes après l'extinction de la lumière.



WARNING – KEEP AT SAFE DISTANCE
ADVERTENCIA: MANTENGA UNA DISTANCIA SEGURA
AVERTISSEMENT – MAINTENEZ UNE DISTANCE SÉCURITAIRE

Burn Hazard. Keep at a Safe Distance (0.1 meters or 0.3 feet) from the lens and light to avoid hot surface.

The lens and surrounding light surface achieve high temperatures while the light is on and even after it is off. The lens and surrounding light surface should not be touched until adequately cooled, which usually does not occur until at least 5 minutes after the light has been off.

Peligro de quemadura. Mantenga una distancia segura (0.1 metros o 0.3 pies) de la lente y la luz para no tocar la superficie caliente.

La lente y la superficie iluminada adyacente alcanzan altas temperaturas cuando la linterna está encendida e incluso después de apagarla. No se deben tocar la lente y la superficie iluminada adyacente hasta que se enfríen bien, lo que, por lo general, no ocurre hasta al menos 5 minutos después de apagar la linterna.

Risque de brûlure. Maintenez une distance sécuritaire (0,1 mètre ou 0,3 pied) par rapport à la lentille et à la lumière pour éviter toute surface chaude.

La lentille et la surface éclairée qui l'entoure atteignent des températures élevées lorsque la lampe est allumée, et même après qu'elle est éteinte. La lentille et la surface éclairée qui l'entoure ne doivent pas être touchées avant d'avoir suffisamment refroidi. Ce n'est généralement pas le cas avant au moins 5 minutes après l'extinction de la lumière.